

V Bruseli 29. novembra 2023
(OR. en)

15666/23
ADD 1

JUSTCIV 170
JAI 1520
FREMP 337
RELEX 1347
COLAC 151

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada
Predmet:	Haagsky Dohovor o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v cudzine v občianskych a obchodných veciach z roku 1965: pozícia, ktorá sa má zaujať v súvislosti s pristúpením Paraguaja – schválenie – spoločné vyhlásenie Česka a Francúzska

Delegáciám v prílohe zasielame spoločné vyhlásenie Českej republiky a Francúzska, ktoré sa má uviesť v zápisnici zo zasadnutia Výboru stálych predstaviteľov a Rady.

Spoločné vyhlásenie Česka a Francúzska

Česko a Francúzsko sa zdržiavajú hlasovania o pozícii, ktorá sa má zaujať v súvislosti s pristúpením Paragvaja k haagskemu Dohovoru o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v cudzine v občianskych a obchodných veciach z roku 1965 (ďalej len „haagsky dohovor o doručovaní“).

Česko a Francúzsko majú naďalej pochybnosti o tom, či odporúčanie k pozícii, ktorú majú Coreper a Rada Európskej únie zaujať v súvislosti s pristúpením Paragvaja k haagskemu dohovoru o doručovaní, ako sa uvádza v dokumente ST 15666/23, je nevyhnutné a správne.

Výslovne sa v ňom uvádza, že haagsky dohovor o doručovaní patrí podľa článku 3 ods. 2 ZFEÚ do výlučnej vonkajšej právomoci EÚ, keďže ustanoveniami dohovoru môžu byť dotknuté spoločné pravidlá EÚ týkajúce sa doručovania súdnych alebo mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach alebo pozmenený rozsah ich pôsobnosti. Keďže však ustanovenia haagskeho dohovoru o doručovaní neplatia vo vzťahoch medzi členskými štátmi, ale výlučne v prípade zapojenia tretieho štátu, dá sa pochybovať o tom, či by mohli byť dotknuté alebo pozmenené spoločné pravidlá EÚ.

Česko a Francúzsko nepovažujú toto odporúčanie za precedens pre akékoľvek iné pristúpenia k haagskemu dohovoru o doručovaní a k iným opatreniam Európskej únie, ktorých cieľom je upraviť porovnateľné otázky, kde by mohla zohrávať úlohu výlučná vonkajšia právomoc Európskej únie, na čom sa však členské štáty nedohodli.
